



በፀጋ አስገብኝ ድርጅት  
Betsega Tour & Travel



WELCOME TO ETHIOPIA  
TOURISM AND SOLIDARITY !



Web Site : <http://betsega.wikeo.net>  
PoBox : 100234 Addis Ababa, Ethiopia

Ethiopia : [axumbto@yahoo.com](mailto:axumbto@yahoo.com) - [tsegagenius@yahoo.com](mailto:tsegagenius@yahoo.com)  
Europe : [betsegaeurope@yahoo.com](mailto:betsegaeurope@yahoo.com)

Phone Ethiopia : 00251/911210574 - 00251/921630511  
Phone Europe : 00-32-494171877



# ***BETSEGA***

***TOURISME ET SOLIDARITE***

***CIRCUITS ET PROJETS***





## BETSEGA : C'est quoi ?

*BETSEGA*, c'est une petite agence de voyage basée en Ethiopie. Son Manager, Axum, a été chauffeur de taxi pendant des années. Il a, pendant près de vingt ans, côtoyé de nombreux parents adoptifs européens qui venaient chercher leurs enfants, et a été très vite fasciné par les liens qu'il voyait ainsi se construire entre parents et enfants, mais aussi entre les deux pays, les deux cultures.

Il y a deux ans, Axum organise un circuit à travers le pays pour des jeunes adoptés devenus adultes et qui veulent découvrir leur pays : il est frappé par l'importance de ce « retour aux sources » pour eux, par l'accueil qu'ils reçoivent partout, par l'envie de ces jeunes d'aider à leur tour ce pays qui les a vus naître... C'est ainsi que l'idée même de *BETSEGA* ( qui signifie « grâce » en amharique et est aussi la contraction du nom des deux enfants d'Axum : Bereket et Tsegay ) voit le jour, celle d'un tourisme à dimension humaine, loin des grosses structures touristiques, proche des gens, et dont les retombées financières profitent aux habitants... Un tourisme responsable et solidaire, totalement novateur en Ethiopie !



Axum

*BETSEGA* s'engage et offre des garanties de sérieux (petite structure familiale, service par le manager lui-même, voitures très bien entretenues, assurance omnium, licence d'agence de voyage à l'échelle nationale couvrant toutes les régions d'Ethiopie...).



Beza, même le papier est fait main !

*BETSEGA* s'engage aussi sur le plan humain et social : des projets et coopératives sont identifiés, qui viennent en aide à une population extrêmement défavorisée, des femmes essentiellement, sans formation, malades, seules pour élever leurs enfants... Ces projets permettent à ces femmes de retrouver leur dignité, de s'insérer dans la société, de subvenir aux besoins de leur famille, de retrouver une vie sociale aussi... tout en permettant aux touristes de découvrir des techniques artisanales parfois ancestrales, de voir travailler, créer des objets originaux et de qualité qu'ils pourront, s'ils le souhaitent ramener comme souvenirs : poteries, paniers, écharpes, bijoux, peintures, production de miel organique etc. Nous préférons vous emmener là que dans les boutiques commerciales ! Et n'avons aucune commission sur ce que vous achetez !!!

*BETSEGA* s'engage aussi à plus long terme : c'est ainsi que pour toute personne qui fait un circuit de 15 jours, Axum prend en charge les frais de scolarité d'un enfant défavorisé pendant 6 mois, en collaboration avec un orphelinat pour enfants grands dont le Directeur est un ami... Vous pouvez visiter cet orphelinat, si cela vous intéresse...

*BETSEGA* soutient aussi un projet social très intéressant : certains circuits vous permettront d'aller – voire même de séjourner ! - dans un village très particulier, Awra Amba, qui développe une idéologie d'égalité, de partage qui profite à toute la communauté ! Nous venons de contribuer à la réfection du jardin d'enfants !

Enfin, *BETSEGA* soutient aussi un projet pour les enfants grands-brûlés de deux hôpitaux d'Addis, en vous demandant d'apporter, si possible, quelques tubes d'une pommade « basique » ici, la Flamazyne, qui fait des miracles sur ces petits patients et est introuvable en Ethiopie : un geste simple et efficace !

Vous trouverez plus de détails et de photos sur notre site internet, n'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions : la proximité, c'est cela aussi le fort de *BETSEGA* !!!



Gefersa projet poteries



## BETSEGA - CIRCUITS PROPOSES

### Quelques remarques préliminaires

BETSEGA choisit avec soin les hôtels dans lesquels vous séjournerez. Toutefois, il faut savoir que les normes éthiopiennes ne correspondent pas nécessairement aux nôtres, et qu'il faut souvent compter avec de petits problèmes du genre : coupures d'électricité ou d'eau, petits problèmes de plomberie, tiroirs qui coincent etc. Il est parfois bon se rappeler que l'on est à des centaines de km d'une grande ville... et le prendre avec le sourire !

Nos prix comprennent tous les frais du circuit choisi, c'est-à-dire la voiture, le chauffeur, la pension complète et l'hébergement, les boissons pendant les repas, à l'exclusion des boissons alcoolisées importées, les guides locaux parfois obligatoires, les entrées sur les sites visités, les tours en bateau. Ils ne comprennent PAS le billet d'avion, les frais de passeport et visa, d'assurance voyage, ni les dépenses personnelles (cadeaux, artisanat, etc.), ni les petits pourboires pour les guides locaux.

BETSEGA veut promouvoir un tourisme de qualité et responsable, qui respecte les populations locales, leurs habitudes et traditions, puisqu'il s'agit justement d'aller à leur rencontre, de partager, mais en aucun cas de choquer... Nos groupes seront donc idéalement constitués de 6 à 8/10 personnes maximum.



Yrgalem ecolodge



Un groupe à Awashfalls lodge

Dans cette même optique, BETSEGA vous propose deux rencontres de préparation de votre voyage : Lors de la première rencontre, des informations vous seront données quant au circuit qui vous intéresse, afin que vous puissiez juger de la pertinence de votre choix, mais aussi sur la manière dont sont organisés les circuits : nombre de participants, conditions de logement, déroulement du voyage, possibilités de visiter tel ou tel projet, soutien de BETSEGA à ces projets. Ce sera pour vous l'occasion de poser toutes les questions que vous souhaitez... La deuxième rencontre, plus près de votre date de départ, sera l'occasion de rencontrer les autres participants à votre groupe, de faire connaissance, de « creuser » les intérêts particuliers des uns et des autres et de vous donner toutes les informations pratiques pour le départ : visa, vaccins, choses à emporter etc.

Pour chaque proposition, vous trouverez deux prix : le prix « accompagné », destiné aux groupes de minimum 6 personnes, et qui prévoit un accompagnement dès le départ de l'Europe par une personne parlant le français, l'anglais et l'allemand et connaissant très bien l'Ethiopie. Ensuite, le prix « non accompagné », destiné aux plus petits groupes de quatre personnes min., dans la mesure où le prix de l'accompagnant doit fatalement être réparti sur le nombre de voyageurs et rend les choses trop chères pour les mini groupes, qui doivent déjà répartir aussi le prix de la voiture et du chauffeur, ainsi que ses frais de logement et nourriture. Il va de soi que nous pouvons vous faire des propositions si vous êtes un mini groupe, mais que vous souhaitez tout de même un accompagnant. N'hésitez pas à nous contacter!

Vous trouverez, pour chaque circuit, une réduction pour les enfants de moins de 10 ans qui partagent la chambre de leurs parents. Attention cependant de faire dans ce cas le « bon » choix de circuit, car certains d'entre eux demandent de longs déplacements en voiture, beaucoup de visites etc. et pourraient ne pas convenir. Voyez nos propositions « spécial familles » qui ont été élaborées en fonction de la présence d'enfants...

**Attention** : les prix indiqués sont calculés sur base d'une occupation en chambre DOUBLE, soit avec un grand lit, soit avec des lits jumeaux. Si vous êtes seul(e), vous pouvez avoir une chambre simple, mais il y aura un supplément de 10 euros par jour, car les chambres seules sont quasi au même prix que les doubles !



## COMMENT BIEN CHOISIR VOTRE CIRCUIT ?

Bien choisir est évidemment important pour que vous profitiez pleinement de votre voyage.

Il faut tenir compte du temps que vous avez, de vos intérêts particuliers, des distances ( souvent longues en Ethiopie, car le pays est grand et les routes peu rapides ). Par contre, les routes offrent un « spectacle permanent », tant du point de vue des paysages qui se renouvellent sans cesse que pour tout ce qu'on peut découvrir tout au long du trajet... C'est pour cette raison que Betsega privilégie les déplacements en voiture ( minibus ) plutôt que l'avion, qui, s'il est plus rapide, ne permet guère d'approcher la réalité de la vie quotidienne en Ethiopie...

D'une manière générale, Harar et le Nord de l'Ethiopie permettent plutôt une approche culturelle, avec la maison de Rimbaud à Harar, la vieille ville de Jogol, etc. Les églises de Lalibela, du Tigré et du lac Tana sont célèbres pour la façon dont elles ont été creusées dans les rochers ou parfois sous terre, pour leurs très anciennes peintures et pour la ferveur extraordinaire que l'on peut encore observer pendant les offices religieux, et pendant les fêtes comme Timkat, en janvier. Enfin, les villes historiques d'Axum et de Gondar permettent d'approcher des bâtiments anciens intéressants: stèles à Axum, château et « bains de Fasil » à Gondar et une sublime église au plafond entièrement décoré d'anges, toujours à Gondar. La nature n'est cependant pas en reste, car il nous faut mentionner aussi les paysages magnifiques entre toutes ces villes, les montagnes majestueuses, bref des décors grandioses !

Pour ceux qui aiment, le célèbre marché de Bati est impressionnant : il rassemble jusqu'à 20.000 personnes de plusieurs ethnies, dont les Afar, et on y trouve de tout : épices, poteries, sel, bijoux, couteaux, plastiques, paniers, foulards et habits... Une partie concerne « tout », et une autre partie forme le marché aux bestiaux, qui vaut le détour, lui aussi, avec ses centaines de chameaux ! Plus que tout, l'ambiance et la beauté des gens font de Bati une belle étape pour ceux qui veulent sortir de l'habituel... Mais ce marché n'a lieu que le lundi, il faut donc calculer !

Le sud de l'Ethiopie, lui, est un paradis pour ceux qui aiment la nature avant tout : une multitude de lacs ( on est dans la vallée du rift ! ), des habitats qui varient selon les ethnies, la possibilité d'approcher des hippopotames, des crocodiles et une foule de singes, dont les très beaux « collobus », le marché aux poissons d'Hawassa, le « marché aux crocodiles » d'Arba Minch ( ce n'est pas un vrai marché, c'est l'endroit qui s'appelle ainsi, mais c'est vraiment plein de crocodiles ! ), les fruits ( bananes, mangues etc. ), les plantations de café, tout cela offre un dépaysement garanti !

Le lac Tana permet non seulement de visiter en bateau de célèbres églises, notamment sur la péninsule de Zeghe, avec de magnifiques peintures, mais il permet aussi aux amateurs d'observer de très nombreuses espèces d'oiseaux, et à tous de se prélasser sur ses bords garnis d'arbres majestueux, à Bahir Dar notamment.

Quant à ceux qui accordent de l'importance au confort et à l'originalité des hôtels et lodges, c'est peut-être plus vers le Sud qu'il faut aller, là où le Paradise Lodge d'Arba Minch, le superbe Lodge de Yrgalem et le fameux Sabanna Lodge de Langano se disputent la vedette... Mais le Nord ne se défend pas mal du tout avec le tout nouvel ecolodge de Kossoye, près de Gondar, et le superbe restaurant « des 4 sœurs » de Gondar, ainsi que le Gheralta lodge dans le Tigré...

Pour terminer, sachez que ceux qui sont en recherche de dépaysement « authentique » trouveront dans la visite - voire l'immersion de quelques jours - dans le village-projet d'Awra Amba l'occasion unique de se plonger dans la vie d'une communauté villageoise très particulière et qui fait figure de pionnier en Ethiopie !!!

**Bref, si vous êtes indécis ou perdus devant ces choix, n'hésitez pas à nous demander conseil et sachez que toute autre combinaison peut être étudiée selon vos souhaits...**

**ET allez jeter un coup d'œil à la galerie de photos sur le site internet, cela vous donnera une idée !**



Bateaux de papyrus – Lac Tana



Lalibela, Beta Giorgis

## I. Circuit HARAR ET NORD « classique »

17 jours/16 nuits

- Jour 1 : Arrivée à Addis. Installation. Visite de projets, coopératives...
- Jour 2 : Addis - Awashfalls Lodge ( Parc National d'Awash\* ).
- Jour 3 : Awash - Harar.
- Jour 4 : Visite de Harar - Jogol le matin. Après-midi libre en ville. Souper des hyènes...
- Jour 5 : Harar - Dire Dawa. Visite de Dire Dawa.
- Jour 6 : Dire Dawa - Nazreth.
- Jour 7 : Nazreth - Debre Zeyit ( lacs... ) - Addis.
- Jour 8 : Addis - Kombolcha.
- Jour 9 : Kombolcha - Lalibela.
- Jour 10 : Lalibela : visite des églises le matin et l'après-midi ou seulement le matin et après-midi libre, au choix...
- Jour 11 : Lalibela - Gondar.
- Jour 12 : Gondar : visite du château, des bains de Fasil, de l'église Debre Birhan Selassie le matin, après-midi libre en ville...
- Jour 13 : Gondar - Awra Amba ( village très particulier, projet soutenu par Betsega ) - Bahir Dar.
- Jour 14 : Bahir Dar : visite de la péninsule de Zeghe ( église ! ) en bateau, après-midi libre en ville.
- Jour 15 : Bahir Dar - Matin : diverses possibilités : chutes du Nil\*\* ou tour en bateau pour observer les hippos et oiseaux... ou temps libre. Après-midi : départ pour Fenote Selam.
- Jour 16 : Fenote Selam - traversée des gorges du Nil - Pont portugais ( vue ! ) - Addis.
- Jour 17 : Addis. Visite de projets, coopératives. Départ le soir...

\* Le lodge se situe DANS le Parc national d'Awash, au bord des chutes et de la rivière... On peut y voir des singes et parfois des crocos ! Le circuit ne prévoit PAS la visite du reste du parc, d'une part parce qu'elle s'est avérée plutôt décevante en ce qui concerne les animaux rencontrés et aussi parce que l'état des pistes ne permet pas de s'aventurer très loin avec un minibus...

\*\* Chutes du Nil : depuis la construction d'une centale hydro-électrique, le niveau d'eau en amont des chutes a fortement baissé, et les chutes sont, du coup, beaucoup moins impressionnantes... selon la saison en tout cas. La route d'accès est souvent dans un état déplorable et peu praticable en minibus. Si cette excursion vous intéresse, Axum peut se renseigner sur le niveau d'eau une fois sur place et peut organiser pour ceux qui le souhaitent, une visite aux chutes, avec un supplément de 20 euros/pers.



Debre Zeyit



Kossoye

## ***II. Le grand circuit du Nord complet***

***18 jours/17 nuits***

**Attention** : ce circuit nécessite de longs déplacements en voiture, environ 3500 km...

- Jour 1 : Arrivée à Addis. Installation. Visite de projets, coopératives...
- Jour 2 : Addis - Kombolcha.
- Jour 3 : Kombolcha - Mekelle.
- Jour 4 : Mekelle - Visite la matinée. Après-midi libre.
- Jour 5 : Mekelle - Chirkos ( monastère ) - Hawzen : lodge tout près des montagnes.
- Jour 6 : Hawzen - Yeha ( monastère ) - Adua - Axum.
- Jour 7 : Axum : visite des stèles etc. le matin. Après-midi libre en ville.
- Jour 8 : Axum - Mekelle.
- Jour 9 : Mekelle - Woldya.
- Jour 10 : Woldya - Lalibela.
- Jour 11 : Lalibela : églises le matin et l'après-midi ou seulement le matin et après-midi libre, au choix.
- Jour 12 : Lalibela - Gondar.
- Jour 13 : Gondar : visite du château, bains de Fasil et église Debre Birhan Selassie le matin. Kossoye l'après-midi ( écolodge ).
- Jour 14 : Kossoye - Bahir Dar.
- Jour 15 : Bahir Dar : Péninsule de Zeghe ( église ) en bateau le matin, temps libre l'après-midi.
- Jour 16 : Bahir Dar - Matin : observation des oiseaux du lac, des hippos etc. OU visite des chutes du Nil\*, puis départ l'après-midi pour Fenote Selam.
- Jour 17 : Fenote Selam- Gorges du Nil - Pont portugais - Addis.
- Jour 18 : Addis. Visite de projets, coopératives. Départ le soir...

\* Chutes du Nil : même remarque que pour le circuit I.



Lac Ashenge



Lac d'Hawassa

### **III. CIRCUIT HARAR ET LE SUD**

**15 jours/14 nuits**

- Jour 1 : Arrivée à Addis. Installation. Visite de projets, coopératives...
- Jour 2 : Addis - Awash.
- Jour 3 : Awash - Harar.
- Jour 4 : Harar - Visite de Jogol le matin. Après-midi libre. Souper des hyènes.
- Jour 5 : Harar - Dire Dawa.
- Jour 6 : Dire Dawa - Nazreth.
- Jour 7 : Nazreth - Langano ( lac ). Lodge.
- Jour 8 : Langano - Hawassa.
- Jour 9 : Hawassa, visite du marché aux poissons - Wondo Genet\*.
- Jour 10 : Wondo Genet - Arba Minch\*.
- Jour 11 : Arba Minch : visite d'un village Dorzé ( Chenchas )\*.
- Jour 12 : Arba Minch : « Marché aux crocodiles » le matin - Temps libre.\*
- Jour 13 : Arba Minch - Butajira.
- Jour 14 : Butajira - Tiya ( stèles ) - Addis.
- Jour 15 : Addis : Musée, visite d'autres projets, coopératives etc. Départ le soir.



Chenchas

Possibilité d'une version plus » luxueuse » en remplaçant les nuits des jours 9, 10, 11 et 12 par des nuits dans des lodges, avec un supplément de 120 euros par personne pour les 4 nuits.



Awra Amba

## IV. CIRCUIT NORD ET SUD

**17 jours/16 nuits**

- Jour 1 : Arrivée à Addis. Installation. Visite de projets, coopératives...
- Jour 2 : Addis - Kombolcha.
- Jour 3 : Kombolcha - Lalibela.
- Jour 4 : Lalibela : visite des églises, soit toute la journée, soit seulement le matin et après-midi libre.
- Jour 5 : Lalibela - Gondar.
- Jour 6 : Gondar : visite du château, des bains de Fasil et de l'église Debre Birhan Selassie. Après-midi libre en ville.
- Jour 7 : Gondar - Awra Amba ( village-projet ) - Bahir Dar.
- Jour 8 : Bahir Dar : visite de la péninsule de Zeghe en bateau, église, temps libre l'après-midi.
- Jour 9 : Bahir Dar ( oiseaux du lac ou excursion en option aux chutes du Nil\* ). L'après-midi départ vers Fenote Selam.
- Jour 10 : Fenote Selam - Addis.

### OPTION A :

- Jour 11 : Addis - Sodo.
- Jour 12 : Sodo - Arba Minch.
- Jour 13 : Arba Minch : visite d'un village Dorzé ( Chencha ) et du marché aux crocodiles.
- Jour 14 : Arba Minch – Hawassa.
- Jour 15 : Hawassa - Langano. Lodge.
- Jour 16 : Langano – Addis.
- Jour 17 : Addis. Visite de projets, coopératives. Départ le soir...



Wolisso

### OPTION B :

Cette option comporte moins de kilomètres et offre trois nuits dans des lodges, alors que l'option A ne comporte qu'une nuit dans un lodge.



Yrgalem eco lodge

- Jour 11 : Addis - Wolisso. Lodge.
- Jour 12 : Wolisso - Butajira.
- Jour 13 : Butajira - Hawassa.
- Jour 14 : Hawassa - Yrgalem. Lodge.
- Jour 15 : Yrgalem - Langano. Lodge.
- Jour 16 : Langano – Addis.
- Jour 17 : Addis. Visite de projets, coopératives. Départ le soir...



Gelada au cœur rouge

## **V. CIRCUIT « SPECIAL FAMILLE »**

**8 jours/7 nuits**

Ce circuit, ainsi que le suivant, a l'avantage qu'il comporte moins de kilomètres en voiture et plus de temps passé dans des endroits susceptibles d'amuser les enfants ( lacs, nature, animaux – hippos, singes etc. ), ainsi que plus de nuits passées dans des lodges typiques...

- Jour 1 : Arrivée à Addis. Installation. Visite de projets, coopératives...
- Jour 2 : Addis - Wolisso : lodge traditionnel avec animaux ( singes, oiseaux ) et piscine.
- Jour 3 : Wolisso - Hawassa. Temps libre en ville ou au bord du lac...
- Jour 4 : Hawassa : ballade en bateau sur le lac, hippos, visite du marché aux poissons...
- Jour 5 : Hawassa - Yrgalem : magnifique lodge traditionnel, promenade dans la nature.
- Jour 6 : Yrgalem - Langano : autre superbe lodge au bord du lac, baignade...
- Jour 7 : Langano - Addis.
- Jour 8 : Addis : visite de projets, coopératives, musée et départ le soir...



Injera, le plat local



Lagano

## **VI. CIRCUIT « SPECIAL FAMILLE »**

**14 jours/13 nuits**

Même remarque que pour le circuit précédent : circuit bien adapté aux familles avec enfants... celui-ci comporte plus de voiture que le précédent, il descend plus bas vers le sud, mais il prend le temps, lui aussi et comporte de nombreux éléments intéressant les enfants et trois nuits en lodges...

- Jour 1 : Arrivée à Addis. Installation. Visite de projets, coopératives...
- Jour 2 : Addis - Wolisso : lodge traditionnel avec animaux ( singes, oiseaux ) et piscine.
- Jour 3 : Wolisso - Addis.
- Jour 4 : Addis - Sodo.
- Jour 5 : Sodo - Arba Minch.
- Jour 6 : Arba Minch : visite d'un village Dorzé ( Chenchas ).
- Jour 7 : Arba Minch : tour en bateau et marché aux crocodiles. Temps libre.
- Jour 8 : Arba Minch - Hawassa.
- Jour 9 : Hawassa : marché aux poissons. Temps libre au bord du lac ( possibilité de piscine en supplément dans un grand hôtel... )
- Jour 10 : Hawassa : Tour en bateau sur le lac, hippos etc. Temps libre.
- Jour 11 : Hawassa - Yrgalem : lodge traditionnel, ballade dans la nature...
- Jour 12 : Yrgalem - Langano : lodge au bord du lac, possibilité de nager...
- Jour 13 : Langano - Addis.
- Jour 14 : Addis : visite de projets, coopératives etc. Départ le soir...



Sabanna Lodge, Langano



Région Afar

## VII. CIRCUIT « DECOUVERTE » NORD

**15 jours/14 nuits**

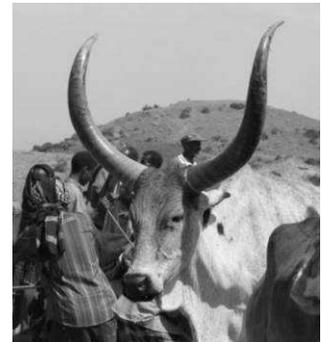
Circuit « en dehors des sentiers battus » qui vous propose de découvrir un marché extraordinaire ( 20.000 personnes !), un village très particulier qui développe un projet social intéressant et un lodge extraordinaire !!!

ATTENTION : le départ d'Europe pour ce circuit se fera impérativement le vendredi soir, car le marché en question n'a lieu que le lundi !!

- Jour 1 : Arrivée à Addis. Installation. Visite de projets, coopératives...
- Jour 2 : Addis - Kombolcha.
- Jour 3 : Kombolcha - Bati (marché) - Kombolcha.
- Jour 4 : Kombolcha - Lalibela.
- Jour 5 : Lalibela : visite des églises, soit toute la journée, soit le matin et temps-libre...
- Jour 6 : Lalibela, visites des autres églises ou ballades dans les environs...
- Jour 7 : Lalibela - Gondar.
- Jour 8 : Gondar : Visite du château, des bains de Fasil, de l'église Debre Birhan Selassie, après-midi libre.
- Jour 9 : Gondar - Kossoye ecolodge.
- Jour 10 : Kossoye - Awra Amba : découverte de ce village-projet exceptionnel. Nuit dans le village\*.
- Jour 11 : Awra - Amba-Bahir Dar.
- Jour 12 : Bahir Dar : Visite de la péninsule de Zeghe (bateau), église et temps libre...
- Jour 13 : Bahir Dar : soit excursion en option aux chutes du Nil\*\*, soit tour en bateau pour observer les oiseaux... Départ l'après-midi pour Fenote Selam.
- Jour 14 : Fenote Selam - Addis, via les gorges du Nil et le pont portugais.
- Jour 15 : Addis : visite de projets, coopératives etc. Départ le soir...



Marché de Bati



Marché de Bati

\* La nuit dans le village d'Awra Amba s'effectue dans des conditions de confort sommaire !!! Chambres très simples, propres, une toilette et une douche communes. Si le groupe le souhaite, on peut remplacer cette nuit par une nuit à Bahir dar, mais il faut une décision commune à tout le groupe... Dans ce cas, la visite du village sera écourtée et le groupe ira loger à Bahir Dar. A discuter lors de la réunion préparatoire au voyage.

\*\* La construction d'une centrale hydro-électrique a beaucoup influencé (négativement !) le niveau d'eau aux chutes et donc le côté « impressionnant » des chutes, qui, le plus souvent, ne sont plus qu'une cascade « classique ». Le mieux est qu'Axum se renseigne une fois sur place pour savoir s'il y a de l'eau et si cela vaut la peine de se déplacer jusqu'aux chutes, d'autant que la route d'accès est en très mauvais état... S'il y a de l'eau et que certains veulent y aller, il peut organiser une excursion avec un supplément de 20 euros par pers, car il doit trouver une autre voiture pour le trajet. S'il n'y a que peu d'eau – cela dépend de la saison aussi – il sera préférable de faire un tour en bateau pour aller observer les oiseaux sur le lac... ou de profiter du temps libre pour rêvasser aux bords du lac ou flâner en ville....



École sur la route de Lalibela

## **VIII. CIRCUIT « NORD »**

**11 jours/10 nuits**

- Jour 1 : Arrivée à Addis. Installation. Visite de projets, coopératives...
- Jour 2 : Addis - Kombolcha.
- Jour 3 : Kombolcha - Lalibela.
- Jour 4 : Lalibela : visite des églises, soit toute la journée, soit seulement le matin...
- Jour 5 : Lalibela - Gondar.
- Jour 6 : Gondar : visite du château, des bains de Fasil, de l'église Debre Birhan Selassie, temps libre l'après-midi...
- Jour 7 : Gondar - Bahir Dar, éventuellement via le village d'Awra Amba.
- Jour 8 : Bahir Dar : visite de la péninsule de Zeghe en bateau, de l'église etc... Temps libre ensuite...
- Jour 9 : Bahir Dar : chutes du Nil en option\* ou observation des oiseaux ou temps libre le matin, puis départ pour Fenote Selam l'après midi...
- Jour 10 : Fenote Selam - Gorges du Nil-Pont portugais-Addis
- Jour 11 : Addis. Visite de projets, coopératives, musée, départ le soir...

\* L'excursion aux chutes du Nil peut être organisée sur place avec un supplément de 20 euros/pers, dès lors qu'Axum se sera renseigné sur le fait de savoir si le niveau de l'eau en amont des chutes est suffisant pour que le déplacement en vaille la peine... Ceci est un problème depuis que la construction d'une usine hydro-électrique a sérieusement fait baisser le niveau de l'eau... Sinon, observation des oiseaux sur le lac Tana, ou farniente sur les bords du lac...



Lac Tana



Enfants pêcheurs , Zuway

## **IX. CIRCUIT « SUD »**

**8 jours/7 nuits OU 10 jours/9 nuits**

### **OPTION A : 8 jours-7 nuits**

- Jour 1 : Arrivée à Addis. Installation. Visite de projets, coopératives...
- Jour 2 : Addis - Butajira.
- Jour 3 : Butajira- Arba Minch.
- Jour 4 : Arba Minch : village d'un village Dorzé, marché aux crocodiles...
- Jour 5 : Arba Minch - Hawassa.
- Jour 6 : Hawassa (marché aux poissons)- Langano (lac, baignade). Lodge.
- Jour 7 : Langano- Addis.
- Jour 8 : Addis : visite de projets, coopératives, musée. Départ le soir....

### **OPTION B : 10 jours- 9 nuits**

- Jours 1 à 5 Comme option A.
- Jour 6 : Hawassa - Yrgalem (lodge traditionnel, nature...).
- Jour 7 : Yrgalem - Wondo Genet (nature, sources chaudes...).
- Jour 8 : Wondo Genet - Langano (lac-baignade). Lodge.
- Jour 9 : Langano - Addis
- Jour 10 : Addis : visite musée, projets, coopératives... Départ le soir...





Awra Amba

## **X. CIRCUIT NORD**

**AVEC « IMMERSION » dans un village**

**15 jours/14 nuits.**

**Départ d'Europe le vendredi soir...**

- Jour 1 : Arrivée à Addis. Installation. Visite de projets, coopératives...
- Jour 2 : Addis- Kombolcha.
- Jour 3 : Kombolcha - Bati (\*marché ! Voir circuit VII) - Kombolcha.
- Jour 4 : Kombolcha - Lalibela.
- Jour 5 : Lalibela : visite des églises, soit toute la journée, soit le matin et temps libre après.
- Jour 6 : Lalibela - Gondar.
- Jour 7 : Gondar (visite du château, des bains de Fasil, de l'église Debre Birhan Selassie), temps libre...
- Jour 8 : Gondar - Awra Amba : visite du village, début immersion\*.
- Jour 9 : Awra Amba : immersion dans le village.
- Jour 10 : Awra Amba : immersion dans le village.
- Jour 11 : Awra Amba – Bahir Dar.
- Jour 12 : Bahir Dar : visite en bateau de la péninsule de Zeghe, églises...
- Jour 13 : Bahir Dar : chutes du Nil \*\* ou observation d'oiseaux ou temps libre, puis après-midi, route vers Fenote Selam.
- Jour 14 : Fenote Selam - gorges du Nil, pont portugais - Addis
- Jour 15 : Addis : musée, visite des projets, coopératives... Départ le soir...

\* Ce circuit comprend trois nuits à Awra Amba, dans des conditions de confort sommaires... Il s'agit d'une immersion dans le village et de goûter aux activités quotidiennes des gens du village (tissage, école maternelle, cuisine, etc.). Les conditions d'hébergement sont très simples, chambres propres mais simples, une toilette et une douche communes !

\*\* L'excursion aux chutes du Nil est en option, avec un supplément de 20 euros par pers. Elle ne pourra avoir lieu que si Axum obtient, une fois sur place, l'assurance qu'il y a assez d'eau pour que ce soit la peine, car une centrale hydro-électrique a fait fortement baisser le niveau de l'eau en amont des chutes, rendant celles-ci parfois fort peu intéressantes...

Sinon, une excursion en bateau pour observer les oiseaux du lac pourra avoir lieu, ou vous pourrez également profiter de temps libre au bord du lac : il y a de nombreux endroits très sympas...



# ***WELCOME TO ETHIOPIA !!!***

***BETSEGA vous emmène à la rencontre du peuple éthiopien***

***Et si la langue est souvent un problème.... Les regards, les gestes  
et les sourires passent !!***

